

Saitek



Multimedia 2.1 Wireless Speaker System for PC

USER MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DEL USUARIO

AMPLIFIED MULTIMEDIA 2.1 CHANNEL WIRELESS SPEAKER SYSTEM

Recommendations:

This product performs best when the speakers are not further than five meters (15ft) from the wireless transmitter.

This product transmits at a 2.4GHz frequency standard. To avoid interference, please ensure it is not operated near other devices using the same frequency such as 2.4GHz mobile phones, microwave ovens etc.

Features

- Standard 2.4GHz Wireless - 8 channel auto switch
- Wireless USB and 3.5mm audio jackplug connection
- Amp Output power: 27W
- Driver Output Power: 30W + 8W x 2
- Frequency Response: 30Hz - 20KHz
- Signal to Noise Ratio: 30dB

Package contents

- One sub-woofer speaker
- Two satellite speakers
- One USB transmitter

	Transmitter	Receiver
Current Consumption	100mA	130mA
Frequency Range	2400 ~ 2483.5 MHz	2400 ~ 2483.5 MHz
Number of Channels	8	8
Connection	USB 1.1	

INSTALLING THE SPEAKERS

Installation for users of Windows ME, Windows 2000 and Windows XP

- 1 With your computer booted up, connect the USB Wireless transmitter to one of your computer's USB ports. As soon as the USB transmitter is connected a Found New Hardware wizard will appear. The wireless transmitter is now automatically installed. The transmitter's blue LED will flash to show it is functioning and transmitting data.
- 2 Adjust the output volume of your computer using the Windows Sound and Audio Devices control panel. Click on Windows Start, Settings, Control Panel, Sound and Audio Devices.

Initial speaker set-up

- 1 Connect the power cord to the AC power input on the back of the sub-woofer unit. Connect the mains power plug to a mains power supply;
- 2 Using the cables supplied, connect the left and right (as you look at them listening to music) satellite speaker units to the left and right outputs on the rear of the sub-woofer unit.
- 3 Connect the controller unit to the "Control Out" socket on the rear of the sub-woofer unit.
- 4 Switch on the speakers by pressing the power button above the Volume control on the control unit. The green LED at the top of the control unit will light up to show it is functioning. With your computer playing your preferred audio source (music, video etc), rotate the volume control clockwise until you hear the audio at the desired volume. You can also adjust the level of bass by rotating the bass control below.

Troubleshooting

General

- Use only one sound source at a time. Remove the USB transmitter from your computer's USB port if you are using the speakers with an audio source connected to the 3.5mm jack socket and vice versa.
- To set up your PC to send audio through the USB port, go to your computer's Windows task bar (Start) and select Settings, Control Panel, Sounds and Audio Devices. On the **Sounds and Audio Devices Properties** window, click on the **Audio** tab and select **USB Audio** as the Default Device for Sound Playback.

Audio is distorted:

- Check the audio level on your PC or Notebook. If the level is too high, reduce the volume setting.

If your wireless connection is not functioning:

- Ensure that all the connectors are plugged in correctly;
- Ensure that the volume is turned up on your computer and the sound is not muted;
- Ensure the volume dials are turned up on your speaker system controller;
- Wireless products can cause interference. If your speaker system is picking up interference from another wireless device, press the scan button on the rear of the sub-woofer unit to change channels and improve sound quality.

Using the speakers without wireless source.

- You can use your speakers without the wireless transmitter. Connect the audio source (MP3 player, CD Player, PC etc) to the Input socket on the back of the Sub-woofer using a 3.5mm jackplug connector lead.

Using headphones

- You can listen to your audio through headphones by plugging up to two sets into the end of the Controller unit. The speakers are muted when a set of headphones is connected.

TECHNICAL SUPPORT**Can't get your speakers to work – don't worry, we're here to help you!**

Nearly all the products that are returned to us as faulty are not faulty at all - they have just not been installed properly.

If you experience any difficulty with this product, please first visit our website **www.saitek.com**. The technical support area will provide you with all the information you need to get the most out of your product and should solve any problems you might have.

If you do not have access to the internet, or if the website cannot answer your question, please contact your local **Saitek Technical Support Team**. We aim to offer quick, comprehensive and thorough technical support to all our users so, before you call, please make sure you have all the relevant information at hand.

To find your local Saitek Technical Support Center, please see the separate Technical Support Center sheet that came packaged with this product.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The speakers must be placed on a smooth and firm surface.
- Only touch the keys lightly or turn the buttons evenly.
- Before switching the speakers on, please ensure the connection between sub-woofer and satellites is correct and that volume dial is set at minimum. You may adjust the volume after the power is on.
- Do not leave the volume or bass controls at maximum for extended periods of time.
- Do not tangle the power cord and audio input cable as the electrical current may cause interference to the sound. Do not touch the metal part of the plug.
- When unplugging, hold the plug firmly and pull out. Do not tug on the cable.
- Unplug the power cable if the speakers are not in use for an extended period of time.
- Do not open the subwoofer or satellite speaker units as they may cause electrical shock.
- Keep the system in a well ventilated place away from heat sources or direct sunlight.
- Keep the system away from water.
- Please read the manual carefully before using this product and install according to the instructions. Do not use this product for anything other than its intended purpose as this may void the warranty.

Conditions of Warranty

- 1 Warranty period is 2 years from date of purchase with proof of purchase submitted.
- 2 Operating instructions must be followed.
- 3 Specifically excludes any damages associated with leakage of batteries.
Note: Batteries can leak when left unused in a product for a period of time, so it is advisable to inspect batteries regularly.
- 4 Product must not have been damaged as a result of defacement, misuse, abuse, neglect, accident, destruction or alteration of the serial number, improper electrical voltages or currents, repair, alteration or maintenance by any person or party other than our own service facility or an authorized service center, use or installation of non-Saitek replacement parts in the product or the modification of this product in any way, or the incorporation of this product into any other products, or damage to the product caused by accident, fire, floods, lightning, or acts of God, or any use violative of instructions furnished by Saitek plc.



- 5 Obligations of Saitek shall be limited to repair or replacement with the same or similar unit, at our option. To obtain repairs under this warranty, present the product and proof of purchase (eg, bill or invoice) to the authorized Saitek Technical Support Center (listed on the separate sheet packaged with this product) transportation charges prepaid. Any requirements that conflict with any state or Federal laws, rules and/or obligations shall not be enforceable in that particular territory and Saitek will adhere to those laws, rules, and/or obligations.
- 6 When returning the product for repair, please pack it very carefully, preferably using the original packaging materials. Please also include an explanatory note.
- 7 **IMPORTANT:** To save yourself unnecessary cost and inconvenience, please check carefully that you have read and followed the instructions in this manual.

This warranty is in Lieu of all other expressed warranties, obligations or liabilities. ANY IMPLIED WARRANTIES, OBLIGATIONS, OR LIABILITIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WRITTEN LIMITED WARRANTY. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. IN NO EVENT SHALL WE BE LIABLE FOR ANY SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, WHATSOEVER. Some states do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

SYSTÈME MULTIMÉDIA D'ENCEINTES AMPLIFIÉES SANS FIL 2.1

Recommandations :

Ce produit fournit des performances optimales lorsque les enceintes sont situées à moins de 5 mètres (15ft) de l'émetteur sans fil.

Ce produit émet à une fréquence radio standard de 2,4GHz. Pour éviter toute interférence, veuillez vous assurer qu'il n'est pas utilisé à proximité d'autres appareils utilisant la même fréquence, notamment des téléphones portables 2,4GHz, des fours à micro-ondes, etc.

Caractéristiques

- Sans fil standard 2,4GHz - Autocommutateur 8 canaux
- Connexion USB sans fil et prise mâle audio 3,5 mm
- Puissance de sortie AMP: 27W
- Puissance de sortie Moteur: 30W + 8W x 2
- Réponse en fréquence : 30Hz - 20KHz
- Rapport Signal/Bruit : 30dB

Contenu

- Un caisson de basse
- Deux enceintes satellites
- Un émetteur USB

	Emetteur	Récepteur
Consommation de courant	100mA	130mA
Gamme de fréquence	2400 ~ 2483,5 MHz	2400 ~ 2483,5 MHz
Nombre de canaux	8	8
Connexion	USB 1.1	

Installation des enceintes

Installation pour les utilisateurs de Windows ME, Windows 2000 et Windows XP

- 1 Allumez votre ordinateur et connectez l'émetteur sans fil USB à l'un des ports USB de votre ordinateur. Une fois l'émetteur USB connecté, l'assistant Ajout de nouveau matériel s'affiche. L'émetteur sans fil est maintenant automatiquement installé. La diode LED bleue de l'émetteur commence à clignoter, indiquant qu'elle fonctionne correctement et transmet des données.
- 2 Ajustez le volume de sortie de votre ordinateur à l'aide du panneau de configuration 'Son et périphériques audio' de Windows. Cliquez sur Windows Démarrer, Paramètres, Panneau de configuration, Son et périphériques audio.

Installation des enceintes

- 1 Connectez le cordon d'alimentation à l'entrée de l'alimentation en courant alternatif située à l'arrière du caisson de basse. Connectez le cordon d'alimentation principal au secteur ;
- 2 A l'aide des câbles fournis, connectez les enceintes satellites gauche et droite (en faisant face à elles lorsque vous écoutez de la musique) aux sorties gauche et droite situées à l'arrière du caisson de basse.
- 3 Connectez l'unité de contrôle à la prise 'Control Out' (sortie contrôle) située à l'arrière du caisson de basse.
- 4 Allumez les enceintes en appuyant sur l'interrupteur situé au-dessus du Contrôle du volume sur l'unité de contrôle. La diode LED verte au-dessus de l'unité de contrôle s'allume pour indiquer qu'elle fonctionne. Après avoir sélectionné votre source audio préférée (musique, vidéo, etc.), faites tourner le contrôle du volume dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à obtention du volume désiré. Vous pouvez également ajuster le niveau des graves en faisant tourner le bouton de contrôle situé en dessous.

Résolution des problèmes

Général :

- Utilisez une seule source sonore à la fois. Débranchez l'émetteur USB du port USB de votre ordinateur si vous utilisez les enceintes avec une source audio connectée à la prise mâle 3,5 mm et vice-versa.
- Pour configurer votre PC de façon à ce qu'il envoie un signal audio via le port USB, sélectionnez Démarrer dans la barre des tâches Windows de votre ordinateur, puis Paramètres, Panneau de configuration, Son et périphériques audio. Dans la fenêtre Son et périphériques audio, cliquez sur l'onglet Audio et sélectionnez Audio USB comme Périphérique par défaut pour la lecture audio.

Le signal audio est déformé

- Vérifiez le niveau audio de votre PC ou de votre ordinateur portable. Si ce niveau est trop élevé, veuillez baisser le volume.

Si votre connexion sans fil ne fonctionne pas :

- Vérifiez que tous les connecteurs ont bien été branchés ;
- Vérifiez que le volume de votre ordinateur n'est pas au plus bas et que le son n'est pas mis en sourdine ;
- Vérifiez que les boutons du volume ne sont pas au minimum sur le contrôleur des enceintes ;
- Les produits sans fil peuvent causer des interférences. Si vos enceintes captent les interférences d'un autre appareil sans fil, appuyez une fois sur le bouton 'Scan' (balayage) situé à l'arrière du caisson de basse de façon à changer le canal d'émission et ainsi améliorer la qualité du son.

Utilisation des enceintes sans émetteur sans fil

- Vous pouvez utiliser vos enceintes sans émetteur sans fil. Connectez la source audio (lecteur MP3, lecteur de CD, PC etc.) à la prise d'entrée à l'arrière du caisson de basse à l'aide d'un fil connecteur avec prise mâle 3,5mm.

Utilisation des écouteurs

- Vous pouvez écouter vos fichiers audios en vous connectant aux deux ensembles à l'extrémité de l'unité de contrôle. Les enceintes sont mises en sourdine lorsque des écouteurs sont connectés.

Consignes de sécurité

- Les enceintes doivent être placées sur une surface ferme et plane.
- Touchez les touches sans forcer et tournez-les de façon régulière.
- Avant d'allumer les enceintes, assurez-vous que la connexion entre le caisson de basse et les enceintes satellites est correcte et que le bouton de volume est réglé au minimum. Vous pourrez ajuster le volume une fois les enceintes allumées.
- Ne laissez pas le contrôle de volume ou de graves au maximum pendant des durées prolongées.
- N'emmêlez pas le cordon d'alimentation et le câble d'entrée audio car le courant électrique risque de causer des interférences pour le son. Ne touchez pas la partie métallique de la prise.

- Pour débrancher la prise, tenez-la fermement et tirez-la. Ne tirez pas sur le câble.
- Débranchez le cordon d'alimentation si les enceintes ne sont pas utilisées pendant une durée de temps prolongée.
- N'ouvrez pas le caisson de basse ou les enceintes satellites : ces éléments présentent un risque de choc électrique.
- Conservez le système dans un endroit bien ventilé, à l'abri des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.
- Ne mettez pas de l'eau à proximité du système.
- Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser ce produit et installez-le en suivant les instructions. N'utilisez pas ce produit pour un autre usage que celui pour lequel il a été conçu ou vous risqueriez d'annuler la garantie.

SUPPORT TECHNIQUE

Je ne peux pas démarrer. Ne vous inquiétez pas, nous sommes là pour vous aider !

La plupart des produits qui nous sont retournés comme étant défectueux ne le sont pas du tout en réalité : ils n'ont tout simplement pas été installés correctement.

Si vous rencontrez la moindre difficulté avec ce produit, merci de vous rendre tout d'abord sur notre site web **www.saitek.com**. La section " Support Technique " vous fournira toute l'information dont vous avez besoin pour tirer le meilleur parti de votre produit, et devrait vous aider à résoudre tous les problèmes que vous pourriez éventuellement rencontrer.

Si vous n'avez pas accès à Internet, ou si vous ne trouvez pas de réponse à votre question sur notre site web, merci de bien vouloir contacter l'équipe locale du Support Technique Saitek. Notre objectif consiste à offrir un support technique complet et approfondi à tous nos utilisateurs, donc, avant de nous appeler, merci de bien vouloir vérifier que vous avez toute l'information requise à portée de main.

Pour trouver votre équipe locale du Support Technique Saitek, merci de vous référer à la feuille " Centre de Support Technique " qui vous a été fournie dans l'emballage de ce produit.

Conditions de garantie

- 1 La période de garantie est de deux ans à compter de la date d'achat, avec soumission d'une preuve d'achat.
- 2 Les instructions de fonctionnement doivent être correctement suivies.

- 3 Sont exclus spécifiquement tous les dommages dus à une fuite des piles.

NB : Les piles risquent de fuir si elles sont laissées trop longtemps à l'intérieur d'un appareil. Il est donc recommandé d'inspecter les piles de façon régulière.

- 4 Le produit ne doit pas avoir été endommagé par une dégradation, une utilisation non conforme, une négligence, un accident, une destruction ou une altération du numéro de série, l'utilisation de voltages ou courants électriques inadaptés, la réparation, la modification ou la maintenance par toute personne ou tiers autre que notre propre Service Après Vente ou un centre de réparation agréé, l'utilisation ou l'installation de pièces de remplacement qui ne soient pas des pièces Saitek, ou la modification du produit de quelque manière que ce soit, ou l'introduction de ce produit dans n'importe quel autre produit, ou des dommages causés au produit par un accident, le feu, des inondations, la foudre, les catastrophes naturelles, ou toute utilisation allant à l'encontre des instructions fournies par Saitek PLC.
- 5 Les obligations de Saitek sont limitées à la réparation ou au remplacement par un produit identique ou similaire, à notre convenance. Afin d'obtenir la réparation d'un produit sous cette garantie, veuillez présenter le produit et sa preuve d'achat (c'est à dire le ticket de caisse ou une facture) au Centre de Support Technique Saitek agréé (la liste vous est fournie sur une feuille séparée se trouvant également dans l'emballage du produit), en ayant au préalable payé les frais d'envoi. Toute condition en contradiction avec des lois, règles et/ou obligations fédérales ou étatiques ne pourra pas être appliquée dans ce territoire spécifique et Saitek adhèrera à ces lois, règles et/ou obligations.
- 6 Lors du renvoi du produit en vue d'une réparation, veuillez s'il vous plaît à l'emballer soigneusement, en utilisant de préférence l'emballage d'origine. Merci également de bien vouloir inclure une note explicative.

IMPORTANT : afin de vous permettre d'éviter des coûts et des désagréments inutiles, merci de vérifier soigneusement que vous avez lu et suivi les instructions figurant dans ce manuel. Cette garantie agit en lieu et place de toutes les autres garanties, obligations et responsabilités. TOUTES GARANTIES, OBLIGATIONS OU RESPONSABILITES IMPLICITES, INCLUANT SANS RESTRICTION LES GARANTIES ET CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITE OU D'ADAPTABILITE A UN USAGE SPECIFIQUE, SONT LIMITEES, EN DUREE, A LA DUREE DE CETTE GARANTIE LIMITEE ECRITE. Certains Etats n'autorisent pas de restrictions de durée de la garantie, auquel cas les restrictions décrites ci-dessus ne vous sont pas applicables. EN AUCUN CAS NOUS NE POURRONS ETRE TENUS POUR RESPONSABLES POUR DES DEGATS SPECIFIQUES OU RESULTANT D'UNE INFRACTION A CETTE GARANTIE OU A TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, QUELLE QU'ELLE SOIT. Certains Etats n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction des dégâts accidentels, indirects, spéciaux ou induits, auquel cas la restriction ci-dessus ne vous est pas applicable. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits variant d'un Etat à l'autre.



VERSTÄRKTES DRAHTLOSES MULTIMEDIA 2,1-KANAL LAUTSPRECHERSYSTEM

Empfehlungen:

Um die optimale Geräteleistung zu erzielen, stellen Sie die Lautsprecher in einer Entfernung von maximal fünf Metern vom Übertragungsgerät auf.

Dieses Gerät überträgt auf einer Standardfrequenz von 2,4GHz. Zur Vermeidung von Interferenzen betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von anderen Geräten, die dieselbe Frequenz verwenden, wie z. B. 2,4GHz Mobiltelefone, Mikrowellenherde usw.

Produkteigenschaften

- Standard 2,4GHz drahtlose 8-Kanal-Autoumschaltung
- Drahtloser USB- und 3,5 mm Miniklinkensteckeranschluss
- AMP Ausgangsleistung: 27W
- Treiber Ausgangsleistung: 30W + 8W x 2
- Frequenzbereich: 30Hz - 20KHz
- Rauschabstand: 30B

Packungsinhalt

- Ein Subwoofer-Lautsprecher
- Zwei Satellitenlautsprecher
- Ein USB-Sender

	Transmitter	Receiver
Current Consumption	100mA	130mA
Frequency Range	2400 ~ 2483.5 MHz	2400 ~ 2483.5 MHz
Number of Channels	8	8
Connection	USB 1.1	

Installation der Lautsprecher

Installation für Benutzer von Windows ME, Windows 2000 und Windows XP

- 1 Nachdem Ihr Computer hochgefahren ist, schließen Sie das drahtlose USB-Übertragungsgerät an einen USB-Port Ihres Computers an. Wenn das USB-Übertragungsgerät verbunden ist, erscheint der "Neue Hardware gefunden"-Wizard. Das drahtlose Übertragungsgerät wird nun installiert. Die blaue LED-Anzeige auf dem Übertragungsgerät leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Gerät korrekt funktioniert und Daten überträgt.
- 2 Stellen Sie mithilfe der Windows-Steuerleiste Multimedia and Audiogeräte die Ausgangslautstärke Ihres Computers ein. Klicken Sie Windows Start, Einstellungen, Systemsteuerung, Windows-Multimedia.

Erstinstallation des Lautsprechers

- 1 Verbinden Sie das Stromkabel mit dem Stromanschluss an der Hinterseite des Subwoofers. Stecken Sie das Stromkabel in eine Netzsteckdose.
- 2 Verbinden Sie unter Verwendung der mitgelieferten Kabel den linken und rechten (aus Ihrem Blickwinkel beim Musikhören) Satellitenlautsprecher mit dem linken und rechten Ausgang an der Hinterseite des Subwoofers.
- 3 Verbinden Sie die Steuereinheit mit dem "Control Out"-Anschluss an der Rückseite des Subwoofers.
- 4 Schalten Sie die Lautsprecher durch Drücken des Netzschalters oberhalb der Lautstärkenregelung auf der Steuereinheit ein. Die grüne LED-Anzeige an der Oberseite der Steuereinheit leuchtet auf, um die korrekte Funktion des Geräts anzuzeigen. Während der Computer Ihre bevorzugte Tonquelle (Musik, Video usw.) abspielt, drehen Sie den Lautstärkenregler im Uhrzeigersinn, bis die Lautstärke Ihren Wünschen entspricht. Sie können auch die Bassstärke mithilfe des Bassreglers anpassen.

Fehlerbehebung

Allgemein:

- Verwenden Sie jeweils nur eine Audioquelle. Schließen Sie das USB-Empfangsgerät vom USB-Anschluss Ihres Computers ab, falls Sie die Lautsprecher mit einer Audioquelle verwenden, die mit dem 3,5mm Miniklinkenstecker verbunden ist, und umgekehrt.
- Um Ihren PC zur Übertragung von Audio über den USB-Port einzustellen, klicken Sie Windows Start, Einstellungen, Systemsteuerung, Windows-Multimedia und Audiogeräte. In der Ansicht für Audiogeräteinstellungen klicken Sie auf die Audioleiste und wählen Sie USB Audio als bevorzugtes Gerät für die Audiowiedergabe.

Das Audiosignal ist verzerrt:

- Überprüfen Sie die Lautstärke auf Ihrem PC oder Laptop. Falls die Einstellung zu hoch ist, verringern Sie die Lautstärke.

Falls Ihre drahtlose Verbindung nicht funktioniert:

- Stellen Sie sicher, dass alle Stecker korrekt angeschlossen sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke am Computer entsprechend aufgedreht und der Ton nicht stummgeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Lautstärkenregler in der Systemsteuerung der Lautsprecher aufgedreht sind.
- Drahtlose Geräte können Interferenzen verursachen. Falls Ihr Lautsprechersystem Interferenzen von anderen drahtlosen Geräten aufnimmt, drücken Sie einmal die "Scan"-Taste an der Hinterseite des Subwoofers, um den Übertragungskanal zu wechseln und die Tonqualität zu verbessern.

Verwendung der Lautsprecher ohne drahtloses Übertragungsgerät:

- Sie können Ihre Lautsprecher ohne das drahtlose Übertragungsgerät verwenden. Schließen Sie die Tonquelle (MP3-Player, CD-Player, PC usw.) an den Eingangsstecker an der Rückseite des Subwoofers mit einem 3,5 mm Miniklinkenkabel an.

Verwendung von Kopfhörern:

- Sie können Tonquellen über Kopfhörer anhören, indem Sie bis zu zwei Kopfhörer an die Steuereinheit anschließen. Die Lautsprecher werden stummgeschaltet, wenn Kopfhörer angeschlossen werden.

Sicherheitshinweise

- Die Lautsprecher müssen auf einer ebenen, stabilen Oberfläche aufgestellt werden.
- Berühren Sie die Tasten vorsichtig und drehen Sie gleichmäßig an den Knöpfen.
- Stellen Sie vor dem Einschalten der Lautsprecher sicher, dass Subwoofer und Satellitenlautsprecher korrekt angeschlossen sind und die Lautstärke auf die niedrigste Position eingestellt ist. Sie können die Lautstärke einstellen, wenn die Stromzufuhr eingeschaltet ist.
- Lassen Sie die Lautstärke oder den Bass nicht über einen längeren Zeitraum hinweg auf die höchste Position eingestellt.
- Das Stromkabel und das Audioeingangskabel dürfen nicht ineinander verwickelt werden, da es andernfalls durch den Strom zu Interferenzen kommen kann. Den Metallteil des Steckers nicht anfassen.
- Halten Sie beim Ziehen des Stromkabels den Stecker fest und ziehen Sie daran. Nicht am

Kabel ziehen.

- Ziehen Sie das Stromkabel, wenn die Lautsprecher über einen längeren Zeitraum hinweg nicht in Verwendung sind.
- Um elektrische Schläge zu vermeiden, öffnen Sie den Subwoofer oder die Satellitenlautsprecher nicht.
- Stellen Sie das System in einem gut belüfteten Raum auf und halten Sie es von Wärmequellen oder direkter Sonneneinwirkung fern.
- Das System darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bitte lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und installieren Sie das Gerät entsprechend den Anleitungen. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für seinen Verwendungszweck. Durch Zuwiderhandeln verfällt die Garantie.

TECHNISCHER SUPPORT

Probleme - keine Angst, wir lassen Sie nicht im Stich!

Wussten Sie, dass fast alle Produkte, die als fehlerhaft an uns zurückgeschickt werden, überhaupt nicht defekt sind? Sie wurden einfach nicht richtig installiert!

Sollten Sie Probleme mit diesem Produkt haben, besuchen Sie bitte zuerst unsere Website **www.saitek.de**. Unsere Website, speziell der Bereich Technischer Support, wurde erstellt, damit Sie von Ihrem Saitek-Produkt die bestmögliche Leistung erhalten.

Sollten Sie trotzdem noch Probleme haben oder kein Internetanschluss haben, dann stehen Ihnen unsere Produktspezialisten im Saitek Technical Support Team zur Verfügung, die Sie telefonisch um Rat und Hilfe bitten können.

Wir möchten, dass Sie viel Freude an Ihrem Gerät haben. Bitte rufen Sie uns an, falls Sie Probleme oder Fragen haben. Bitte stellen Sie auch sicher, dass Sie alle relevanten Informationen zu Hand haben, bevor Sie anrufen.

Rufnummern und Adressen finden Sie auf der mit dem Produkt gelieferten Liste der Zentren für Technischen Support.

Garantiebedingungen

- 1 Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre ab dem nachgewiesenen Kaufdatum.
 - 2 Die Bedienungsanleitung ist zu beachten.
 - 3 Schäden im Zusammenhang mit dem Auslaufen von Batterien sind spezifisch aus dem Garantieumfang ausgenommen.
- Hinweis: Batterien können auslaufen, wenn sie über einen längeren Zeitraum ungenutzt in

einem Gerät verbleiben. Es ist daher ratsam, die Batterien regelmäßig zu überprüfen.

- 4 Die Garantie ist ausgeschlossen bei
Verunstaltung des Geräts, unsachgemäßer oder missbräuchlicher Benutzung, mangelnder Sorgfalt, Unfall, Beseitigung oder Änderung der Seriennummer; Anschluss an eine falsche Spannung oder Stromart; Reparatur, Umbau oder Wartung des Geräts durch fremde Personen außerhalb unserer Serviceeinrichtung oder eines autorisierten Servicecenters; Verwendung oder Einbau von nicht von Saitek stammenden Ersatzteilen in das Gerät oder sonstigen Veränderungen: Einbau in andere Geräte; Beschädigung des Geräts durch höhere Gewalt (z.B. Unfall, Brand, Hochwasser oder Blitzschlag) oder eine den Anweisungen von Saitek zuwider laufende Benutzung des Geräts.
- 4 Die Garantiepflicht beschränkt sich darauf, dass Saitek das Gerät nach eigener Wahl entweder repariert oder durch ein gleiches oder ähnliches Gerät ersetzt. Zur Inanspruchnahme der Garantie sind dem autorisierten Saitek Technical Support Center (Anschrift liegt dem Gerät in der Verpackung bei) Gerät und Kaufbeleg (z.B. Kassenzettel oder Rechnung) frachtfrei zu übersenden.
- 5 Bei Einsendung des Geräts zur Reparatur ist eine angemessene Verpackung (vorzugsweise die Originalverpackung) zu wählen und eine Schilderung des Problems beizufügen.
- 6 **WICHTIGER HINWEIS:** Achten Sie zur Vermeidung unnötiger Kosten und Unannehmlichkeiten darauf, die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen und zu beachten.



AMPLIFIED MULTIMEDIA 2.1 CHANNEL WIRELESS SPEAKER SYSTEM

Sistema di altoparlanti wireless multimediali amplificati a 2,1 canali

Raccomandazioni

Questo prodotto fornisce la migliore prestazione quando gli altoparlanti sono alla distanza massima di 5 metri dal trasmettitore wireless.

Questo prodotto trasmette ad uno standard di frequenza di 2,4GHz. Per evitare interferenze, accertarsi che non sia usato vicino ad altri dispositivi che utilizzano la stessa frequenza dei telefoni cellulari, forni a microonde da 2,4GHz.

Caratteristiche tecniche

- Interruttore automatico a 8 canali wireless standard da 2,4GHz
- Connessione spinotto jack audio wireless USB e da 3,5 mm
- Potenza uscita amplificatori: 27W
- Potenza uscita driver: 30W + 8W x 2
- Risposta di frequenza: 30Hz - 20Khz
- Rapporto segnale rumore: 30dB

Contenuto della confezione

- Un altoparlante subwoofer
- Due altoparlanti satellite
- Un trasmettitore USB

	Trasmettitore	Recevitore
Assorbimento	100mA	130mA
Arco di frequenza	2400 ~ 2483.5 MHz	2400 ~ 2483.5 MHz
Numero di canali	8	8
Collegamento	USB 1.1	

Installazione degli altoparlanti

Installazione per utenti di Windows ME, Windows 2000 e Windows XP

- 1 Con il computer lanciato, collegare il trasmettitore USB wireless ad una delle porte USB del computer. Appena il trasmettitore USB è collegato, si visualizza il wizard Trovato Nuovo Hardware. Il trasmettitore wireless viene installato automaticamente. Il LED blu del trasmettitore lampeggia per indicare che funziona e trasmette i dati.
- 2 Regolare il volume di uscita del computer, utilizzando il pannello di controllo Suoni e periferiche audio di Windows. Fare clic su Avvio, Impostazioni, Pannello di controllo, Suoni e periferiche audio.

Impostazione iniziale degli altoparlanti

- 1 Collegare il cavo di alimentazione all'entrata CA dietro l'unità del subwoofer. Collegare la spina di rete ad una presa di corrente.
- 2 Utilizzando i cavi forniti, collegare gli altoparlanti satellitari sinistri e destri (come si trovano davanti a chi ascolta) alle uscite sinistre e destre sulla parte posteriore dell'unità subwoofer.
- 3 Collegare l'unità controller alla presa "Control Out" sulla parte posteriore dell'unità subwoofer.
- 4 Accendere gli altoparlanti premendo il tasto di accensione sopra il controllo del volume sull'unità di controllo. Il LED verde sulla parte superiore dell'unità di controllo si accende per dimostrare che funziona. Con il computer che riproduce la fonte audio preferita (musica, video, ecc.), girare il controllo del volume in senso orario fino a quando si sente l'audio al volume richiesto. Adesso è anche possibile regolare il livello dei bassi ruotando il controllo relativo sotto.

Soluzione dei problemi

Generali:

- Utilizzare soltanto una sorgente sonora alla volta. Rimuovere il trasmettitore USB dalla porta USB del computer se si utilizzano gli altoparlanti con una sorgente audio collegata alla presa jack da 3,5 mm e viceversa.
- Per configurare il PC per inviare l'audio attraverso la porta USB, andare alla task bar di Windows del PC (Avvio) e selezionare Impostazioni, Pannello di controllo, Suoni e periferiche audio. Nella finestra Proprietà Suoni e periferiche audio, fare clic sulla scheda Audio e selezionare USB Audio come Periferica di default per il Playback sonoro.

L'audio è deformato:

- Controllare il livello audio nel PSC o Notebook. Se il livello è troppo alto, ridurre il volume.

Se il collegamento wireless non funziona:

- Controllare che tutti i connettori siano inseriti correttamente nelle prese;
- Controllare che il volume sia sollevato sul computer e che il suono non sia silenziato;
- Controllare che il volume sia sollevato sull'unità di controllo del sistema degli altoparlanti;
- I prodotti wireless possono causare interferenze. Se il sistema di altoparlanti utilizzato rileva l'interferenza da un altro dispositivo wireless, premere il tasto di scansione nella parte posteriore dell'unità subwoofer per cambiare i canali e migliorare la qualità del suono.

Utilizzo degli altoparlanti senza la fonte wireless

- Gli altoparlanti possono essere utilizzati senza il trasmettitore wireless. Collegare la fonte audio (lettore di MP3, lettore di CD, PC, ecc.) alla presa di entrata dietro il subwoofer, utilizzando un cavo di collegamento dotato di spinotto jack da 3,5 mm.

Utilizzo delle cuffie

- È possibile ascoltare l'audio attraverso le cuffie, inserendo fino a due cuffie all'estremità dell'unità di controllo. Gli altoparlanti sono silenziati quando si collegano le cuffie.

Istruzioni di sicurezza

- Gli altoparlanti devono essere disposti sopra una superficie liscia e solida.
- Toccare i tasti solo leggermente o girare i pulsanti in modo uniforme.
- Prima di accendere gli altoparlanti, controllare che il collegamento fra il subwoofer e gli altoparlanti satellitari sia corretto e che il volume sia regolato al minimo. Il volume può essere regolato dopo aver acceso l'unità.
- Non lasciare i controlli del volume o dei bassi al massimo per periodi lunghi di tempo.
- Non aggrovigliare il cavo di alimentazione e il cavo di entrata audio perché la corrente elettrica può provocare interferenze al suono. Non toccare la parte metallica della spina.
- Quando si estrae la spina dalla presa, tenere la spina saldamente e tirarla dalla presa. Non tirare il cavo.
- Togliere la spina del cavo di alimentazione se gli altoparlanti non sono utilizzati per un periodo lungo di tempo.
- Non aprire le unità subwoofer o degli altoparlanti satellitari perché possono provocare scosse elettriche.
- Tenere il sistema in un luogo ben ventilato lontano da fonti di calore o dalla luce diretta del sole.

- Tenere il sistema lontano dall'acqua.
- Leggere attentamente il manuale prima di usare questo prodotto e installarlo secondo le istruzioni. Utilizzare questo prodotto esclusivamente per lo scopo inteso, perché l'uso per altri scopi può invalidare la garanzia.

ASSISTENZA TECNICA

Avvio impossibile? Non preoccupatevi, siamo qui per aiutarvi!

Quasi tutti i prodotti che ci vengono resi come difettosi non sono affatto difettosi - non sono stati semplicemente installati correttamente.

Se avete delle difficoltà con questo prodotto, visitate prima di tutto il nostro sito Web www.saitek.com. L'area dell'assistenza tecnica vi fornirà tutte le informazioni che vi occorrono per ottenere il meglio dal vostro prodotto e per risolvere qualsiasi problema da voi riscontrato.

Se non avete accesso all'Internet o il sito Web non è in grado di rispondere alla vostra domanda, rivolgetevi al vostro Team Assistenza Tecnica Saitek locale. Offriamo l'assistenza tecnica rapida, vasta e completa a tutti i nostri utenti. Prima di chiamarci accertatevi di avere tutte le informazioni pertinenti a portata di mano.

Troverete nel foglio separato fornito con questo prodotto i dati relativi al vostro Centro di Assistenza Tecnica locale.

Condizioni della garanzia

- 1 Il periodo di garanzia è di 2 anni dalla data d'acquisto con presentazione della prova d'acquisto.
- 2 Seguire le istruzioni per il funzionamento.
- 3 Esclude espressamente qualsiasi danno associato alla perdita delle batterie.
NB: le batterie possono perdere se sono lasciate inutilizzate in un prodotto per un periodo di tempo prolungato, e per questo è consigliabile controllarle regolarmente.
- 4 Il prodotto non deve essere stato danneggiato a causa di deturpazione, uso errato, abuso, negligenza, incidente, distruzione o alterazione del numero di serie, incorrette tensioni o correnti elettriche, riparazione, modificazione o manutenzione effettuata da qualsiasi persona o parte eccetto dal nostro servizio di manutenzione o un centro di manutenzione autorizzato, utilizzo o installazione di parti di ricambio non Saitek nel prodotto o la modifica di questo prodotto in qualsiasi modo, o l'incorporazione di questo prodotto in qualsiasi altro prodotto, o danni al prodotto provocato da incidente, incendio, inondazione, fulmini o forza maggiore, o qualsiasi uso che contravviene alle istruzioni fornite da Saitek plc.

- 5 Gli obblighi di Saitek saranno limitati alla riparazione o sostituzione con la stessa unità o con un'unità simile, a scelta di Saitek. Per ottenere le riparazioni ai sensi della presente garanzia, presentare il prodotto e la prova d'acquisto (ad es. la ricevuta o la fattura) al Centro Assistenza Tecnica Saitek (elencato nel foglio separato contenuto nella confezione di questo prodotto), con le spese di trasporto prepagate. Qualsiasi requisito che è in conflitto con qualsiasi legge, regolamento e/o obbligo statale o federale non sarà applicabile in quel territorio particolare e Saitek aderirà a quelle leggi, regole e/o obblighi.
- 6 Quando il prodotto viene reso per la riparazione, imballarlo molto attentamente, preferibilmente utilizzando i materiali d'imballaggio iniziali. Includere inoltre una nota esplicativa.
- 7 **IMPORTANTE:** per risparmiare costi e inconvenienti inutili, controllare attentamente di aver letto e seguito le istruzioni in questo manuale.
- 8 Questa garanzia sostituisce tutte le altre garanzie, gli obblighi o le responsabilità esplicite. LA DURATA DI QUALSIASI GARANZIA, OBBLIGO, O RESPONSABILITÀ IMPLICITE, COMPRESI MA NON LIMITATI ALLE GARANZIE IMPLICITE DI RESPONSABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, SARÀ LIMITATA ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA SCRITTA. Alcuni Stati non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, perciò le suddette limitazioni possono non essere pertinenti nel vostro caso. NON SAREMO MAI RESPONSABILI PER QUALSIASI DANNO SPECIALE O CONSEGUENTE PER VIOLAZIONE DI QUESTA O DI QUALSIASI ALTRA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, DI QUALSIASI TIPO. Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni speciali, incidentali o conseguenti, per cui la suddetta limitazione può non applicarsi nel vostro caso. La presente garanzia vi conferisce diritti legali speciali, e potete avere anche altri diritti che variano da uno Stato all'altro.



SISTEMA DE ALTAVOCES INALÁMBRICO DE CANALES MULTIMEDIA

2.1 AMPLIFICADOS

Recomendaciones:

Este producto opera mejor cuando los altavoces no están a más de cinco metros del transmisor inalámbrico.

Este producto transmite a una norma de frecuencia de 2,4Ghz. Para evitar interferencias, rogamos que asegure que no se opera cerca de otros dispositivos que utilicen la misma frecuencia, como teléfonos móviles de 2,4Ghz, hornos microondas, etc.

Características

- Inalámbrico de 2,4Ghz estándar: autoconmutación de 8 canales
- USB inalámbrico y conexión de clavija de audio de 3,5 mm
- Potencia de salida de amperaje: 27W
- Potencia de salida de explorador: 30W + 8W x 2
- Respuesta de frecuencia: 30Hz - 20KHz
- Cociente de señal-ruido: 30dB

Contenido del paquete

- Un altavoz subreforzador de bajos
- Dos altavoces satélites
- Un transmisor USB
- Cable de audio con clavija de 3,5 mm
- Manual del usuario

	Transmisor	Receptor
Consumo de corriente	100mA	130mA
Banda de frecuencias	2400 ~ 2483.5 MHz	2400 ~ 2483.5 MHz
Número de canales	8	8
Conexión	USB 1.1	

Instalación de los altavoces

Instalación para los usuarios de Windows ME, Windows 2000 y Windows XP

- 1 Con el ordenador arrancado, conecte el transmisor inalámbrico USB a uno de los puertos USB del ordenador. Tan pronto como el transmisor USB esté conectado aparecerá el asistente de Hallado nuevo hardware. Ahora el transmisor inalámbrico se instala automáticamente. El LED azul del transmisor destellará para mostrar que está funcionando y transmitiendo datos.
- 2 Ajuste el volumen de salida del ordenador utilizando el panel de control de los Dispositivos de sonido y audio de Windows. Para llegar a este panel, haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, Dispositivos de sonido y audio.

Configuración inicial de los altavoces

- 1 Conecte el cordón de corriente a la entrada de corriente CA de la parte posterior de la unidad del altavoz subreforzador de bajos. Conecte el enchufe de corriente de red a una toma de red;
- 2 Utilizando los cables suministrados, conecte las unidades de altavoces satélite izquierda y derecha (según las mira cuando está escuchando música) a las salidas izquierda y derecha de la parte trasera de la unidad del altavoz subreforzador de bajos.
- 3 Conecte la unidad de control a la toma de Salida de control ["Control Out"] de la parte posterior de la unidad del altavoz subreforzador de bajos.
- 4 Encienda los altavoces pulsando el botón de corriente situado encima del control de volumen de la unidad de control. Se iluminará el LED verde situado en la parte superior de la unidad de control para mostrar que están funcionando. Con el ordenador reproduciendo la fuente de audio por usted elegida (música, vídeo, etc.), gire el control de volumen hacia la derecha hasta que alcance el volumen deseado. También puede ajustar el nivel de los bajos girando el control de bajos situado debajo del de volumen.

Resolución de fallos

General:

- Utilice una sola fuente de sonido de cada vez. Saque el transmisor USB del puerto USB del ordenador si utiliza los altavoces con una fuente de audio conectada al conector hembra de 3,5 mm y viceversa.

- Para configurar el PC para que envíe audio a través del puerto USB, vaya a la barra de tareas de Windows (Inicio) y seleccione Configuración, Panel de control, Dispositivos de sonido y audio. En la ventana de Propiedades de dispositivos de sonido y audio, haga clic en la pestaña de Audio y seleccione USB Audio como el Dispositivo por defecto para la reproducción de sonido.

El audio está distorsionado:

- Compruebe el nivel de audio en el PSC o el portátil. Si el nivel es muy alto, reduzca el valor de volumen.

Si la conexión inalámbrica no funciona:

- Compruebe que todos los conectores estén enchufados correctamente;
- Compruebe que el volumen esté subido en el ordenador y que el sonido no está apagado;
- Compruebe que los cuadrantes de volumen del controlador del sistema de altavoces estén subidos.
- Los productos inalámbricos pueden causar interferencias. Si el sistema de altavoces capta interferencias de otro dispositivo inalámbrico, pulse el botón de exploración del lado posterior del transmisor una vez para cambiar los canales y mejorar la calidad del sonido

Utilización de los altavoces sin fuente inalámbrica.

- Puede usar los altavoces sin el transmisor inalámbrico. Conecte la fuente de audio (reproductor MP3, reproductor de CD, PC, etc.) a la toma de entrada de la parte posterior del altavoz subreforzador de bajos utilizando el cable de conexión de clavija de 3,5 mm.

Utilización de los auriculares

- Puede escuchar su audio a través de auriculares enchufando hasta dos juegos en la parte frontal de la unidad del controlador. Cuando se conecta un juego de auriculares los altavoces quedan sin sonido.

Instrucciones de seguridad

- Los altavoces se deben colocar en una superficie lisa y firme.
- Sólo toque las teclas ligeramente o gire los botones uniformemente.
- Antes de encender los altavoces, asegure que la conexión entre el altavoz subreforzador de bajos y los satélites es correcta y que el cuadrante de volumen está fijado al mínimo. Puede ajustar el volumen después de que los altavoces estén encendidos.
- No deje el volumen o los bajos al máximo durante períodos de tiempo prolongados.

- No enrede el cordón de corriente y el cable de entrada de audio, ya que la corriente eléctrica podría causar interferencias al sonido. No toque la parte metálica del enchufe.
- Al desenchufar, sostenga el conector con firmeza y tire del mismo. No tire del cable.
- Desconecte el cable de corriente si no se van a utilizar los altavoces durante un período prolongado de tiempo.
- No abra el altavoz subreforzador de bajos ni las unidades de altavoces satélites, ya que pueden dar descargas eléctricas.
- Mantenga el sistema en un lugar bien ventilado, alejado de fuentes de calor o rayos solares directos.
- Mantenga el sistema alejado del agua.
- Rogamos que lea atentamente el manual antes de utilizar este producto y que lo instale de acuerdo a las instrucciones. No utilice este producto para ninguna otra cosa que no sea su función, ya que esto podría invalidar la garantía.

ASISTENCIA TÉCNICA

¿No puede empezar?: No se preocupe, ¡aquí estamos para ayudarle!

Casi la totalidad de los productos que nos devuelven como averiados no tienen ningún fallo: es simplemente que no se han instalado correctamente.

Si experimenta alguna dificultad con este producto, rogamos que visite primeramente nuestro sitio web: **www.saitek.com**.

El área de asistencia técnica le proporcionará toda la información que necesita para obtener el mayor rendimiento de su producto y debería resolver cualesquiera problemas que pudiese tener.

Si no dispone de acceso a Internet o si no encuentra en el sitio web respuesta a su pregunta, rogamos que se ponga en contacto con el equipo de asistencia técnica de Saitek. Nuestro objetivo es ofrecer asistencia técnica rápida y completa a todos nuestros usuarios, así que le rogamos que antes de llamar tenga a mano toda la información relevante.

Para hallar el Centro de asistencia técnica de Saitek de su localidad, rogamos que consulte la hoja de Centros de asistencia técnica incluida en el paquete de este producto.

Condiciones de la garantía

- 1 El período de garantía es de 2 años desde la fecha de compra con presentación de comprobante.

- 2 Se deben seguir las instrucciones de funcionamiento.
- 3 Se excluye específicamente cualquier daño asociado con pérdidas de pilas.

Nota: Las pilas pueden perder cuando se dejan en un producto sin usar durante cierto tiempo, por lo que se recomienda inspeccionar las pilas regularmente.

- 4 El producto no se deberá haber dañado como resultado de modificación, uso indebido, abuso, negligencia, accidente, destrucción o alteración del número de serie, tensiones o corrientes eléctricas inadecuadas, reparación, modificación o mantenimiento por parte de cualquier persona que no sea de nuestras instalaciones de servicio o de un centro de servicio autorizado, uso o instalación de piezas de repuesto que no sean de Saitek en el producto o modificación de este producto de cualquier manera o la incorporación de este producto en cualesquiera otros productos o daños causados por accidente, incendio, inundación, rayos o fuerza mayor o por cualquier uso que viole las instrucciones suministradas por Saitek plc.
- 5 Las obligaciones de Saitek se limitarán a reparar o sustituir la unidad por otra igual o similar, según optemos. Para obtener reparaciones de acuerdo a esta garantía, deberá presentar el producto y comprobante de compra (p. ej., una factura o un albarán) al Centro de asistencia técnica de Saitek autorizado (listado en una hoja separada empaquetada con este producto) y pagando los gastos de transporte. Cualesquiera requisitos que entren en conflicto con cualesquiera leyes, normas y/u obligaciones estatales o federales no serán aplicables en dicho territorio en particular y Saitek se atenderá a dichas leyes, normas y/u obligaciones.
- 6 Cuando se devuelva el producto para reparar, rogamos que se empaque con mucho cuidado, preferentemente utilizando los materiales de envasado originales. Se ruega adjuntar una nota explicativa.
- 7 **IMPORTANTE:** Para ahorrarse costes e inconvenientes innecesarios, rogamos que compruebe cuidadosamente que ha leído y seguido las instrucciones de este manual.
- 8 Esta garantía sustituye a cualesquiera otras garantías, obligaciones o responsabilidades explícitas. CUALESQUIERA GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITARSE A LO MISMO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR, SE LIMITARÁN EN CUANTO A DURACIÓN AL PERÍODO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESCRITA. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al tiempo de duración de una garantía implícita, así que las limitaciones anteriores podrían no ser aplicables para usted. EN NINGÚN CASO SEREMOS RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL O INDIRECTO POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA O CUALESQUEIRA OTRAS GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS Y DE LA NATURALEZA QUE FUESEN. Algunos estados no permiten la

exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o indirectos, así que la limitación anterior podría no aplicarse a usted. Esta garantía le da derechos legales específicos y también podría tener otros derechos, que varían entre estados.



**Multimedia 2.1 Wireless Speaker
System for PC
V.1.0 14/04/05**

www.saitek.com

© 2005 Saitek Ltd. Made and printed in China.
All trademarks are the property of their respective owners.
PZ23A